

2020

Informe anual de calidad del agua

Western Municipal Water District

Publicado en julio de 2021



CARTA DEL GERENTE GENERAL

Estimado cliente de Western,

Western Municipal Water District (Western) le presenta su informe anual sobre la calidad del agua para 2020. Este informe anual, también conocido como informe de confianza del consumidor, muestra cómo Western continuó proporcionando agua potable segura y confiable a lo largo de 2020 durante un año de desafíos sin precedentes.

La Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado de California (Junta Estatal de Agua) requiere que Western entregue a sus clientes una copia anual de este informe, que resume los resultados de las pruebas de calidad del agua y proporciona detalles específicos sobre las fuentes y la calidad del agua que se sirve a nuestra comunidad.

Como en años anteriores, Western continúa cumpliendo o superando todos los estrictos estándares de calidad del agua potable establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA) y la Junta Estatal de Agua, División de Agua Potable (DDW).

Western emplea una fuerza laboral esencial altamente calificada y con el entrenamiento necesario para operar un sistema complejo, y al mismo tiempo invierte en infraestructura crítica para asegurarse de brindar de manera continua y constante una experiencia excepcional al cliente en lo que se refiere a la calidad del agua y la atención al cliente. El año pasado, Western realizó un estudio de costo de servicio que informó un aumento en las tarifas y los cargos del servicio de agua y alcantarillado que se mantienen al día con los costos crecientes de comprar suministros de agua locales e importados, cumpliendo con los requisitos reglamentarios de agua potable de la EPA y DDW, así como mantener y operar los sistemas de producción, distribución y recolección desde y hacia su propiedad.

Western está a su disposición todos los días, garantizándole un servicio las 24 horas del día, 7 días de la semana, los 365 días del año. Pensamos en el agua todo el día, para que usted no tenga que hacerlo. Llevar a cabo un control y análisis rigurosos del agua que servimos es una prioridad absoluta. Cuando abra el grifo, tenga la seguridad de que Western ha tomado muestras de más de 105 ubicaciones dentro de su sistema de distribución, realizando cerca de 30,000 pruebas para monitorear contaminantes e impurezas para garantizar la seguridad y calidad del agua potable entregada a sus hogares, negocios y escuelas en el área de servicio de Western.

Si bien la mayor parte del suministro de agua de Western fluye a través de cientos de millas de acueductos y tuberías desde el norte de California, Western está enfocado en las asociaciones locales para asegurar fuentes de suministro de agua locales menos costosas. Hemos tenido éxito en este esfuerzo, firmando y continuando acuerdos de suministro el año pasado con el Distrito de Agua Municipal del Este, el Distrito de Agua Municipal de Elsinore Valley y los Servicios Públicos de Riverside. Nuestros pozos de agua subterránea en el área de servicio de Murrieta y las instalaciones de desalinización también respaldan nuestra creciente cartera de suministros de agua locales.

Se invita a los clientes a leer este informe y comunicarse con nuestro equipo de calidad del agua si tienen alguna pregunta. Para obtener más información relacionada con la calidad del agua de Western, comuníquese con Albert Magallon, Gerente de campo de operaciones para la calidad del agua, al 951.789.5119 o por correo electrónico a amagallon@wmwd.com.

Western se compromete a proporcionarle agua potable segura y confiable todos los días.

GRACIAS POR SER PARTE DE LA FAMILIA WESTERN.


Craig Miller
Gerente General



Las pautas establecidas por la Junta Estatal de Agua para la distribución de este informe permiten la entrega electrónica del informe en lugar de una copia impresa entregada a través del Servicio Postal de los Estados Unidos. Al proporcionar estos informes electrónicamente, Western puede reducir los costos y eliminar el desperdicio de papel asociado con la impresión y el envío por correo del informe completo a nuestras más de 25,000 cuentas.

Tenga en cuenta que puede cambiar su preferencia de entrega en cualquier momento. Western se complace en enviarle una copia impresa de este informe si lo solicita.

Para solicitar una copia impresa de este informe, puede hacerlo llamándonos al 951.571.7119 o por correo electrónico a outreach@wmwd.com.



NUESTRA MISIÓN

Western proporciona el suministro de agua, la eliminación de aguas residuales y administración de recursos hídricos al público de forma segura, confiable, ambientalmente sensible y de manera financieramente responsable.

NUESTRA VISIÓN

Expandir el papel de liderazgo de Western integrando lo mejor en procesos y sistemas comerciales mientras se desarrolla una fuerza laboral líder que crea continuamente una mayor eficiencia y valor para nuestros clientes.

GARANTIZAMOS LA CALIDAD Y FIABILIDAD DE SU AGUA POTABLE

Western se compromete a proporcionar agua potable confiable y segura a casi un millón de personas, tanto clientes minoristas como mayoristas que viven, trabajan y juegan en un área de servicio de 527 millas cuadradas en el oeste del condado de Riverside.

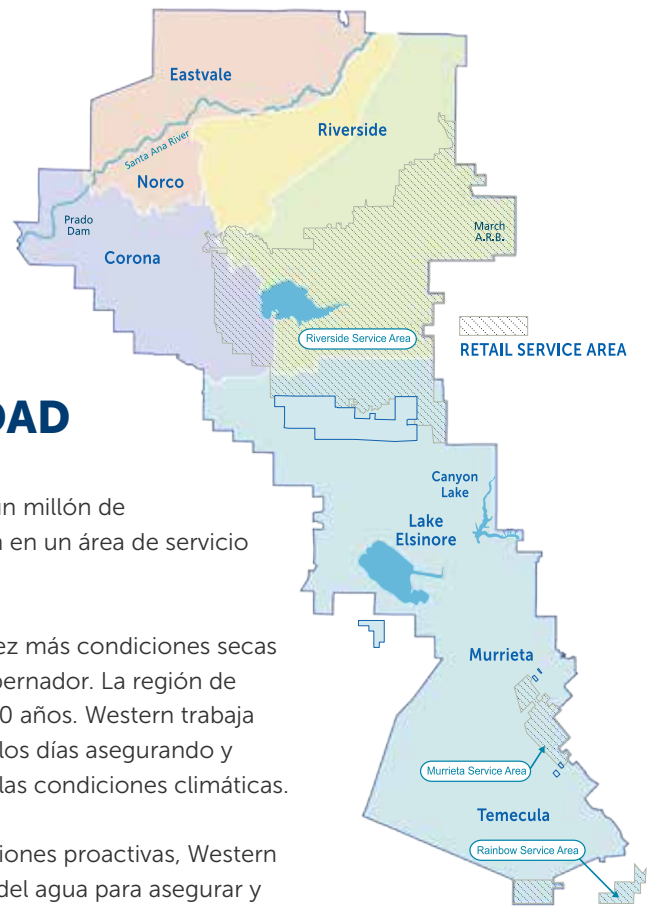
A pesar de las lluvias sustanciales en 2019, California está experimentando una vez más condiciones secas prolongadas con algunos condados que enfrentan sequías declaradas por el gobernador. La región de Inland Empire ha estado experimentando estas condiciones secas durante casi 20 años. Western trabaja en nombre de nuestros clientes para planificar y prepararse para la sequía todos los días asegurando y administrando responsablemente los recursos hídricos, independientemente de las condiciones climáticas.

Si bien los suministros del sur de California son estables, gracias a muchas inversiones proactivas, Western reconoce el clima seco actual y es consciente de la importancia de la eficiencia del agua para asegurar y mantener suministros de agua confiables y de alta calidad hoy y para las generaciones futuras. Con proyectos como Victoria Recharge Basin, Arlington Desalter, Sterling Reservoir and Pump Station y La Sierra Pipeline, Western está preparada para respaldar el uso eficiente del agua por parte de nuestros clientes las 24 horas del día, 7 días de la semana, los 365 días del año.

El agua potable que Western proporciona a los hogares, las empresas y las escuelas cumple y supera todos los estándares estatales y federales de calidad del agua. La Junta Estatal de Agua, la DDW y la EPA son las agencias responsables de establecer y hacer cumplir los estándares de calidad del agua potable.

Además de realizar cerca de 30.000 pruebas para más de 60 contaminantes e impurezas, Western también realiza pruebas de productos químicos no regulados que pueden tener riesgos para la salud pero que no tienen estándares para el agua potable. El monitoreo de químicos no regulados ayuda a la EPA y al DDW a determinar dónde ocurren ciertos químicos y si es necesario establecer nuevos estándares para esos químicos.

Western es miembro del Grupo de Trabajo de Constituyentes Emergentes de la Autoridad del Proyecto de la Cuenca de Santa Ana (SAWPA). El Grupo de Trabajo fue organizado por SAWPA en 2008 para trabajar con la Junta Regional de Control de Calidad del Agua para ayudar a mejorar la calidad del agua a lo largo de la Cuenca del Río Santa Ana. El Grupo de Trabajo identifica asuntos de creciente preocupación, que pueden incluir productos químicos causando motivo de preocupación, microconstituyentes, micro-contaminantes, trazas orgánicas y otros elementos. Las pruebas voluntarias realizadas por el Grupo de Trabajo investigan productos farmacéuticos, pesticidas, aditivos alimentarios y productos químicos a los que aún no han establecido estándares de calidad del agua. Al realizar pruebas para los componentes emergentes, el Grupo de Trabajo puede evaluar la calidad del agua en la cuenca del río Santa Ana, en el agua importada, así como en el agua reciclada.





SU AGUA POTABLE ESTA CONSTANTEMENTE CONTROLADA Y REGULADA, DESDE LA FUENTE AL GRIFO.

- 💧 Sirviendo 527 millas cuadradas
- 💧 Realización de casi 30.000 pruebas
- 💧 105 ubicaciones de muestreo



INFORMACION ESPECIAL DE SALUD

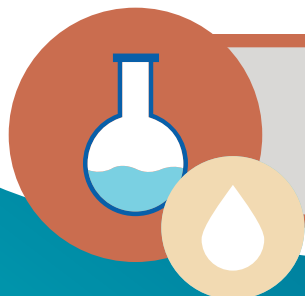
Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población en general. Las personas inmunodeprimidas, que incluyen a las personas con cáncer que se someten a quimioterapia, las que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, y algunas personas de edad avanzada y bebés, pueden estar particularmente en riesgo de contraer infecciones.

El monitoreo de la calidad del agua indica que no hay organismos de *Cryptosporidium* en las fuentes de Mills o Skinner y en el agua terminada. *Cryptosporidium* es un patógeno microbiano que se encuentra en las aguas superficiales de los Estados Unidos. Aunque la filtración elimina el *Cryptosporidium*, los métodos de filtración más utilizados no pueden garantizar una eliminación del 100 por ciento. La ingestión de *Cryptosporidium* puede causar criptosporidiosis, una infección abdominal. Los síntomas de la infección incluyen náuseas, diarrea y calambres abdominales. La mayoría de las personas sanas pueden superar la enfermedad en unas pocas semanas. Sin embargo, las personas inmunodeprimidas corren un mayor riesgo de desarrollar una enfermedad potencialmente mortal.

Western anima a las personas inmunodeprimidas a consultar a su médico sobre las precauciones adecuadas que deben tomar para evitar infecciones. El *Cryptosporidium* debe ingerirse para causar enfermedades y puede propagarse por otros medios además del agua potable.

El nitrato en el agua potable a niveles superiores a 10 mg/L es un riesgo para la salud de los bebés menores de 6 meses. Dichos niveles de nitrato en el agua potable pueden interferir con la capacidad de la sangre del bebé para transportar oxígeno, lo que resulta en una enfermedad grave. Los síntomas pueden incluir dificultad para respirar y piel azulada. Los niveles de nitrato superiores a 10 mg/L también pueden afectar la capacidad de la sangre para transportar oxígeno en otras personas, como las mujeres embarazadas y personas con ciertas deficiencias enzimáticas específicas. Si está cuidando a un bebé o está embarazada, pida consejo a su médico.

Las personas con problemas de salud especiales deben consultar con su médico sobre el agua potable. Tanto la EPA como los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades tienen pautas sobre formas de reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos y están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura, **800.426.4791** o en línea en [epa.gov/safewater](https://www.epa.gov/safewater).



El nivel de nitrato de Western de 5.3 mg/L en nuestra área de servicio de Riverside está muy por debajo del estándar estatal y federal de 10 mg/L.

SÓLO LOS HECHOS SOBRE PFAS

PFAS, abreviatura de sustancias perfluoroalquilo y polifluoroalquilo, es un grupo de más de 4,700 productos químicos sintéticos creados para repeler el agua, el aceite, la grasa y las manchas. Se ha descubierto que los productos químicos, que datan de la década de 1940, son casi indestructibles con el tiempo. Estos químicos aparecen en una variedad de productos industriales y de consumo cotidiano, que incluyen maquillaje, envoltorios de alimentos, utensilios de cocina antiadherentes, alfombras, repelentes de manchas y espumas contra incendios.

Debido a que los PFAS se han utilizado tan ampliamente, la mayoría de los estadounidenses han estado expuestos a ellos a través de fuentes distintas del agua potable. Las personas ingieren PFAS al comer, beber o respirar los productos químicos cuando están presentes en los alimentos, el agua, los retardadores de fuego y los productos industriales y de consumo. Según la investigación citada por el DDW, la mayoría de las personas están expuestas al PFAS a través de los alimentos, a través del envasado de alimentos, los procesos agrícolas o la bioacumulación (acumulación gradual de sustancias químicas).

Con el tiempo, los PFAS también se han acumulado en terrenos cercanos a aeropuertos, sitios industriales, bases militares y basureros. Una vez que los PFAS se filtran a la tierra, los productos químicos pueden, en algunos casos, filtrarse al agua subterránea local.

Western continúa adhiriéndose a las pautas de DDW para el monitoreo de PFAS. La Junta Estatal del Agua ha establecido niveles para PFAS por debajo del umbral establecido por la EPA.

Las pruebas han confirmado que el agua potable de Western, la mayoría de la cual se importa del deshielo del norte de California, es segura y no contiene PFAS por encima de los niveles de notificación exigidos por el estado. Obtenga más información sobre estos productos químicos para siempre en wmwd.com/PFAS.

REGLA DE PLOMO Y COBRE

La regla de plomo y cobre (LCR) se desarrolló para proteger la salud pública al minimizar los niveles de plomo y cobre en el agua potable. La fuente más común de plomo y cobre en el agua potable es la corrosión de los materiales de plomería. Los materiales de plomería que se fabrican con plomo y cobre incluyen tuberías, soldaduras, accesorios y grifos. El LCR estableció un nivel de acción de 15 ppb (partes por mil millones) para el plomo y 1.3 ppm (partes por millón) para el cobre basado en el nivel del percentil 90 de las muestras de agua del grifo. Si más del 10 por ciento de las muestras están por encima de cualquiera de los niveles de acción, se requieren acciones adicionales. El objetivo de nivel máximo de contaminantes (MCLG) para el cobre es de 1.3 ppm, no hay MCLG para el plomo. El plomo y el cobre se muestrean en un ciclo de prueba de 3 años exigido por el estado y el muestreo se realiza en tomas de clientes seleccionadas.

El LCR requiere que Western muestree en lugares que pueden ser particularmente susceptibles a altas concentraciones de plomo o cobre. Con un sistema escalonado para priorizar los sitios de muestreo, las regulaciones federales dan prioridad al muestreo para estructuras unifamiliares con tuberías de cobre que tienen soldadura de plomo instalada después de 1982. Las ubicaciones de muestra de Western siguen siendo las mismas para cada evento de muestreo a menos que la participación voluntaria de sus clientes no sea suficiente para cumplir las muestras mínimas requeridas por el LCR.

Si está presente, el nivel elevado de plomo puede causar problemas de salud graves, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. **El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería del hogar.** Western es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería más allá del medidor. Cuando el agua ha estado reposada durante varias horas, usted puede minimizar

la posibilidad de exposición al plomo dejando correr el agua del grifo durante 30 segundos a dos minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee que se analice el agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición están disponibles en la línea directa de agua potable segura **800.426.4791** or at epa.gov/safewater/lead.

MUESTREO DE PLOMO EN ESTRUCTURAS UNIFAMILIARES

Se hicieron pruebas en treinta y seis hogares en el área de servicio de Riverside dentro del último ciclo de prueba de 3 años, completado en julio de 2019. Se hicieron pruebas en treinta y tres hogares en el área de servicio de Murrieta dentro del último ciclo de prueba de 3 años, completado en junio de 2019. Se hicieron pruebas en diez hogares en el área de servicio de Rainbow dentro del último ciclo de prueba de 3 años completado en junio de 2018.

Pruebas de plomo y cobre (inorgánico) Regulado en el grifo de los clientes	Plomo (ppb)	Cobre (ppm)
Nivel de acción al percentil 90	15	1.3
Objetivo de salud pública de California (PHG)	0.2	0.3
Riverside		
Valor del percentil 90	ND	0.24
# de hogares por encima del nivel de acción	1 of 36	0 de 36
Murietta		
Valor del percentil 90	ND	0.18
# de hogares por encima del nivel de acción	0 de 33	0 de 33
Rainbow		
Valor del percentil 90	ND	0.48
# de hogares por encima del nivel de acción	0 de 10	0 de 10

MUESTREO DE PLOMO EN LAS ESCUELAS

Ninguna escuela solicitó muestreo de plomo en 2020. Para programar la prueba de plomo en su escuela, comuníquese con el equipo de Calidad del Agua de Western al **951.789.5119**.





TABLA DE CALIDAD DEL AGUA 2020



	Unidad de medida	Estado/Fed MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Límite de detección para Informes (DLR)	Área de servicio Riverside ^(a)				Área de servicio Murrieta ^(b) / Rainbow ^(c)				
					Agua subterránea local		Planta de filtración Mills		Agua subterránea local		Planta de filtración Skinner		Fuentes primarias
					Promedio	Rango	Promedio	Rango	Promedio	Rango	Promedio	Rango	
Normas primarias para el agua potable: normas obligatorias relacionadas con la salud													
Claridad					Más alto		% ≤ 0.3		Más alto		% ≤ 0.3		
Turbidez del efluente del filtro combinado	NTU y %	Ver nota ^(d)	NA	NA	---	---	0.09	100	---	---	0.09	100	Escorrentía del suelo
Químicos inorgánicos													
Aluminio	ug/L	1000	600	50	ND		ND	ND - 93	ND		108	ND - 200	Erosión de depósitos naturales; residuos de algunos procesos de tratamiento de aguas superficiales.
Arsénico	ug/L	10	0.004	2	NA	ND - 3.6	ND	ND	3.5	2.2 - 5.6	ND	ND	Erosión de depósitos naturales; escorrent a de huertos; residuos de producción de vidrio y electrónicos.
Fluoruro	mg/L	2	1	0.1	0.5	0.4 - 0.5	0.8	0.1 - 0.9	0.3		0.7	0.6 - 0.9	Erosión de depósitos naturales; aditivo de agua que promueve dientes fuertes; descarga de fábricas de fertilizantes y aluminio.
Nitrato (N)	mg/L	10	10	0.4	5.3	3.9 - 6.7	0.6		ND	ND	ND		Escorrentía y lixiviación por el uso de fertilizantes; lixiviación de tanques sépticos y aguas residuales; erosión de depósitos naturales
Radiológico													
Alfa bruto	pCi/L	15	(0)	3	No hay datos		ND	ND - 4	ND		ND	ND - 3	Erosión de depósitos naturales
Beta bruto	pCi/L	50	(0)	4	No hay datos		ND	ND - 4	No hay datos		ND	ND - 5	Descomposición de depósitos naturales y artificiales.
Radio 228	pCi/L	5	0.019	1	NA	ND - 2.4	ND		No hay datos		ND	ND - 1	Erosión de depósitos naturales
Uranio	pCi/L	20	0.43	1	6.4	4.3 - 8.5	ND	ND - 2	ND ^(e)		2	ND - 2	Erosión de depósitos naturales
Estándares secundarios - Estándares estéticos													
Aluminio	ug/L	200	600	50	ND		ND	ND - 93	ND		108	ND - 200	Escorrentia/lixiviación de depósitos naturale
Cloruro	mg/L	500	NA	NA	36	33 - 39	61	60 - 62	94	90 - 99	86	81 - 92	Escorrentia / lixivación de depósitos naturales; influencia del agua de mar
Sulfato	mg/L	500	NA	0.5	71	67 - 76	42	41 - 43	65	63 - 67	180	152 - 208	Escorrentia / lixivación de depósitos naturales; desechos industriales
Sólidos totales disueltos (TDS)	mg/L	1000	NA	NA	361	290 - 390	248	240 - 255	318	290 - 340	530	472 - 588	Escorrent a / lixivación de depósitos naturales
Color	Units	15	NA	NA	ND	ND	2	1 - 3	ND	ND	2	1 - 2	Materiales orgánicos de origen natural
Olor	TON	3	NA	1	ND	ND	2		ND	ND	2		Materiales orgánicos de origen natural
Conductividad específica	umhos	1600	NA	NA	581	540 - 640	447	439 - 455	573	520 - 600	876	796 - 956	Sustancias que forman iones en el agua.
pH	pH units	NA	NA	NA	8.2	6.9 - 10	8	8.3 - 8.5	8.6	8.0 - 8.9	8.1		Propiedad física
Turbidez ^(f)	NTU	5	NA	0.1	0.11	ND - 0.29	ND	ND	0.2	0.1 - 0.2	ND	ND	Escorrentía del suelo
Monitoreo de contaminantes no regulados													
Clorato	ug/L	NA	NL = 800	20	No Data		27		No Data		34		Subproducto de la cloración del agua potable; procesos industriales
Manganeso ^(g)	ug/L	50	NL = 500	0.4	ND	ND	3.40	1.4 - 6.6	5.8	5.6 - 5.9	13.7	5.6 - 23	Lixiviación de depósitos naturales
N-nitrosodimetilamina (NDMA)	ng/L	NA	3; NL=10	2	ND		2.5		No Data		4.2		Subproducto de la cloración del agua potable; procesos industriales
Germanio ^(g)	ug/L	NA	NA	0.3	ND	ND - 0.44	ND	ND	ND	ND	ND	ND	Elemento que ocurre naturalmente; subproducto del procesamiento del zinc; utilizado en sistemas solares, electrónicos y ópticos
Ácido perfluorooctanoico (PFOA)	ng/L	NA	NL = 5.1	NA	4.1	3.2 - 4.5	ND		ND ^(h)		ND		Descargas de fábricas de productos químicos industriales; escorrentia/ lixivación de basureros; utilizado en espumas ignífugas y diversos procesos industriales
Ácido perfluorooctanosulfónico (PFOS)	ng/L	NA	NL = 6.5	NA	5.4	3.7 - 6.4	ND		ND ^(h)		ND		
Ácido perfluorohexanosulfónico (PFHxS)	ng/L	NA	NA	NA	4.0	2.9 - 5.5	ND		ND ^(h)		ND		
Ácido perfluorobutanosulfónico (PFBS)	ng/L	NA	NA	NA	3.4	2.7 - 4	ND		ND ^(h)		ND		
Ácido perfluorohexanoico (PFHxA)	ng/L	NA	NA	NA	4.7	4.3 - 5.2	2.6		ND ^(h)		ND		
Otros par metros probados													
Alcalinidad	mg/L	NA	NA	NA	162	140-170	76	75 - 76	82	81 - 84	113	105 - 121	Escorrentia/lixivación de depósitos naturales
Boro	ug/L	NA	NL=1000	100	130		140		No hay datos		130		Escorrentia/lixivación de depósitos naturales; desechos industriales
Calcio	mg/L	NA	NA	NA	65	61 - 69	22	21 - 22	21	18 - 22	62	52 - 72	Escorrentia/lixivación de depósitos naturales
Dureza	mg/L	NA	NA	NA	202	190 - 210	89	84 - 94	53	47 - 56	242	211 - 273	Escorrentia/lixivación de depósitos naturales
Magnesio	mg/L	NA	NA	NA	9	8 - 10	9.8	9.7 - 10	ND	ND	23	20 - 26	Escorrentia/lixivación de depósitos naturalesdeposits
Potasio	mg/L	NA	NA	NA	3.0	2.7 - 3.3	2.5		0.8	ND - 1.3	4.4	4.0 - 4.8	Sal presente en el agua; de forma natural
Sodio	mg/L	NA	NA	NA	43	40 - 44	53	51 - 55	98	96 - 100	87	76 - 98	Sal presente en el agua; de forma natural

Monitoreado en el sistema de distribución											
	Unidad de medida	Estado/ Fed MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Límite de detección para informes (DLR)	Área de servicio Riverside ^(a)		Murrieta ^(b)		Área de servicio Rainbow ^(c)		Fuentes primarias
					Promedio	Rango	Promedio	Rango	Promedio	Rango	
Subproductos de desinfección⁽ⁱ⁾					Más alto LRAA		Más alto LRAA		Más alto LRAA		
Trihalometanos totales (TTHMs)	ug/L	LRAA = 80	NA	1	27.3	2.6 - 28	20	6.4 - 17	31.3	15 - 76	Subproducto de la desinfección del agua potable mediante cloración
Ácidos haloacéticos (HAA5)	ug/L	LRAA = 60	NA	1	11.5	ND - 28	10.9	ND - 6.2	15.6	2.6 - 24	Subproducto de la desinfección del agua potable mediante cloración
Bromato	ug/L	RAA = 10	0.1	1.0	4.3	ND - 12	2.5	ND - 5.6	2.5	ND - 5.6	Subproducto de la desinfección del agua potable mediante ozonización en las plantas de filtración Mills y Skinner únicamente.
Microbiológico											
Coliformes totales ^(j)	%	5	(0)	NA	0%	0 - 1%	0	0	0	0	Presente naturalmente en el medio ambiente
Desinfectante											
Cloraminas	mg/L	[4]	[4]	NA	1.28	ND - 3.5	1.58	ND - 5.42	1.65	0.38 - 2.8	Desinfectante de agua potable añadido para su tratamiento.
Monitoreo de contaminantes no regulados^(a)											
Ácidos haloacéticos (HAA5)	ppb	NA	NA	NA	6.4	ND - 28	7.8	3.5 - 15	No hay datos		Subproducto de la cloración del agua potable
Ácidos haloacéticos (HAA5Br)	ppb	NA	NA	NA	5.6	ND - 14.7	7.9	3.9 - 14.1	No hay datos		Subproducto de la cloración del agua potable
Ácidos haloacéticos (HAA9)	ppb	NA	NA	NA	9.7	ND - 29.9	13.4	5.9 - 25.7	No hay datos		Subproducto de la cloración del agua potable

DIÁLISIS RENAL/ACUARIOS

Western usa cloraminas para desinfectar su agua potable. Los clientes que tienen necesidades únicas de calidad del agua o que utilizan tratamientos caseros especializados, como máquinas de diálisis renal, deben realizar los ajustes necesarios para eliminar las cloraminas.

Como el cloro, las cloraminas son tóxicas para el agua de diálisis. Los clientes que tienen peceras en sus hogares o negocios también deben tomar precauciones para eliminar las cloraminas antes de agregar agua a los tanques. Los tratamientos efectivos incluyen el uso de filtros de carbón activado granular o productos químicos diseñados específicamente para eliminar las cloraminas.

TÉRMINOS DE MEDICIÓN

Nivel máximo de contaminante (MCL): el nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL primarios se establecen tan cerca de los (PHG) - (o MCLG) - como sea económica y tecnológicamente viable. Los MCL secundarios se establecen para proteger el olor, el sabor y la apariencia del agua potable. Hay varios estándares secundarios establecidos por el estado. Los estándares enumerados en nuestra tabla de calidad del agua son los más conservadores establecidos por el estado. Las mediciones individuales por encima del MCL secundario enumeradas en la tabla no indican una superación del estándar regulatorio.

Meta de nivel máximo de contaminante (MCLG): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU.

Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Es necesario agregar un desinfectante para controlar los contaminantes microbianos.

Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual (MRDLG): El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios de usar desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Nivel de notificación (NL): Los niveles de notificación son niveles de advertencia basados en la salud establecidos por DDW para productos químicos en el agua potable que carecen de MCL.

Estándares primarios de agua potable (PDWS): MCL y MRDL para contaminantes que afectan la salud junto con sus requisitos de monitoreo y reporte y requisitos de tratamiento de agua.

Objetivo de salud pública (PHG): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California.

Nivel de acción reguladora (AL): La concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

Técnica de tratamiento (TT): Proceso obligatorio destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

ABREVIACIONES

MCL	Nivel máximo de contaminantes
MCLG	Objetivo de nivel máximo de contaminantes
MRDL	Nivel máximo de desinfectante residual
MRDLG	Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual
N/A	No aplica; no se establecen estándares estatales o federales
ND	No detectado; se tomó una muestra y no se detectó el producto químico
NL	Nivel de notificación
NTU	Unidades de turbidez nefelométrica; una medida del material suspendido en agua
PHG	Objetivo de salud pública
ppm	partes por millón
ppb	partes por billón
ppt	partes por trillón
pCi/L	picoCuries por litro
Units	A measure of the relative color or odor in the water
µS/cm	microsiemens por centímetro
<	Menos de
[]	Los corchetes se refieren a MRDL o MRDLG
mg/L	miligramos por litro (equivalente a ppm)
ug/L	microgramos por litro (equivalente a ppb)
ng/L	nanogramos por litro (equivalente a ppt)

NOTAS

- El Área de Servicio de Riverside recibe agua subterránea de la Cuenca de Bunker Hill que se obtiene de la Ciudad de Riverside para complementar el agua importada de la Planta de Filtración de Agua Henry J. Mills del Distrito Metropolitano de Agua.
- El Área de Servicio de Murrieta recibe agua subterránea local y agua importada de la Planta de Filtración de Agua Robert F. Skinner del Distrito Metropolitano de Agua para complementar el agua subterránea.
- El Área de Servicio Rainbow solo recibe agua importada de la Planta de Filtración de Agua Robert F. Skinner del Distrito Metropolitano de Agua.
- El nivel de turbidez del efluente del filtro combinado en las plantas de filtración Mills y Skinner será menor o igual a 0.3 NTU en el 95% de las mediciones tomadas cada mes y no excederá 1 NTU en ningún momento.
- Seguimiento realizado por última vez en 2014.
- La turbidez es una medida de la transparencia del agua. La alta turbidez puede obstaculizar la eficacia de los desinfectantes. Lo monitoreamos porque es un buen indicador de la calidad del agua y la efectividad de los sistemas de filtración, donde se usan.
- Estos datos provienen del programa de la Regulación 4 de Monitoreo de Contaminación No Regulada (UCMR4) que se llevó a cabo entre 2018 y 2019.
- Seguimiento voluntario realizado en 2019.
- El cumplimiento del MCL se basa en un promedio anual corriente de ubicación (LRAA) para TTHM y HAA5 y un promedio anual móvil (RAA) para bromato, no en el rango de parámetros. Las mediciones individuales, que se muestran en el rango, que están por encima del MCL no indican una superación del estándar regulatorio.
- El sistema Murrieta y Rainbow colecta menos de 40 muestras por mes, por lo tanto se excede el MCL de coliformes totales si 2 o más muestras en un mes resultan positivas para coliformes totales.

ISU INFORME DE CALIDAD DEL AGUA 2020 YA ESTÁ DISPONIBLE!

VEA ESTE INFORME EN [WMWD.COM/CCR](http://wmwd.com/CCR)

Puede solicitar una copia impresa del informe o cambiar su preferencia de entrega en cualquier momento. Western se complace en enviarle una copia impresa de este informe si lo solicita.

Para solicitar una copia impresa del informe:

- Envíenos un correo electrónico a outreach@wmwd.com
- Llámenos al **951.571.7104**

Como lo requiere la Agencia de Protección Ambiental y la División de la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos de Agua Potable, Western se complace en poner este importante informe a disposición de todos los clientes.



Western Municipal Water District
14205 Meridian Parkway
Riverside, CA 92518

SOLICITE LA VERSIÓN EN ESPAÑOL

Si desea solicitar esta información en español, visite wmwd.com/CCR seleccione español o llame al **951.571.7104** para solicitar una copia en español por correo.



CONÉCTESE CON NOSOTROS

 wmwd.com

 outreach@wmwd.com

 951.571.7104

MEDIOS SOCIALES

    @WesternMWD